ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 3. listopadu 2006,

kterým se zastavuje antidumpingové řízení týkající se dovozů zapisovatelných kompaktních disků (CD+/-R) pocházejících z Čínské lidové republiky, Hongkongu a Malajsie

(2006/753/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 384/96 ze dne 22. prosince 1995 o ochraně před dumpingovými dovozy ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství [1] (dále jen „základní nařízení"), a zejména na článek 9 uvedeného nařízení,

po konzultaci s poradním výborem,

vzhledem k těmto důvodům:

1. POSTUP

1.1. Zahájení

(1) Dne 6. srpna 2005 bylo v *Úředním věstníku Evropské unie* [2] oznámeno zahájení antidumpingového řízení (dále jen „oznámení o zahájení") týkajícího se dovozů zapisovatelných kompaktních disků (dále jen „CD-R") pocházejících z Čínské lidové republiky (dále jen „ČLR"), Hongkongu a Malajsie.

(2) Řízení bylo zahájeno v návaznosti na podnět podaný dne 24. června 2005 Výborem evropských výrobců CD-R a DVD+/-R – „CECMA" (dále jen „žadatel") jménem výrobců představujících významný podíl, v tomto případě více než 60 %, celkové výroby CD-R ve Společenství. Tento podnět obsahoval důkazy o dumpingu u CD-R a o podstatné újmě, která v jeho důsledku nastala, přičemž tyto důkazy byly uznány za dostatečné k zahájení řízení.

1.2. Strany dotčené řízením

(3) Komise oficiálně oznámila žadateli, dalším výrobcům ve Společenství, vyvážejícím výrobcům, dovozcům, dodavatelům a uživatelům, jakož i sdružením uživatelů, o kterých se vědělo, že se jich řízení týká, a zástupcům ČLR zahájení řízení. Zúčastněné strany dostaly možnost, aby písemně předložily svá stanoviska a požádaly o slyšení ve lhůtě stanovené v oznámení o zahájení.

(4) Výrobci podávající podnět, další spolupracující výrobci ve Společenství, vyvážející výrobci, dovozci, dodavatelé, uživatelé a sdružení uživatelů předložili svá stanoviska. Všechny zúčastněné strany, které o to požádaly a které prokázaly, že mají konkrétní důvody ke slyšení, byly vyslechnuty.

(5) Aby bylo vyvážejícím výrobcům v ČLR, kteří o to projevili zájem, umožněno předložit žádost o přiznání statusu společnosti působící v podmínkách tržního hospodářství (dále jen „STH" – status tržního hospodářství) nebo o individuální zacházení (dále jen „IZ"), zaslala Komise tiskopisy žádostí těm čínským společnostem, o nichž bylo známo, že se jich řízení týká.

[1] Úř. věst. L 56, 6.3.1996, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2117/2005 (Úř. věst. L 340, 23.12.2005, s. 17).
[2] Úř. věst. C 192, 6.8.2005, s. 3.

(6) Třináct skupin vyvážejících výrobců (dále jen „vyvážející výrobci“) požádalo o STH podle čl. 2 odst. 7 základního nařízení, nebo o IZ podle čl. 9 odst. 5 základního nařízení, pokud by šetření prokázalo, že nesplňují podmínky pro STH.

(7) Vzhledem ke zjevně velkému počtu vyvážejících výrobců v ČLR a Hongkongu se v oznámení o zahájení řízení v souladu s článkem 17 základního nařízení pro určení dumpingu předpokládá výběr vzorku. Aby mohla Komise rozhodnout, zda je výběr vzorku nutný a, bude-li tomu tak, aby mohla vzorek vybrat, byli všichni vyvážející výrobci požádáni, aby se Komisi přihlásili a aby v souladu se zněním oznámení o zahájení uvedli v průběhu období šetření (od 1. července 2004 do 30. června 2005) základní údaje o svých činnostech souvisejících s dotčeným výrobkem.

(8) Po posouzení předložených údajů a s ohledem na velký počet vyvážejících výrobců v ČLR a Hongkongu, kteří vyjádřili ochotu spolupracovat, bylo rozhodnuto, že výběr vzorku je třeba uplatnit.

(9) Komise zaslala dotazníky všem stranám, o kterých se vědělo, že se jich řízení týká, a všem dalším společnostem, které se přihlásily ve lhůtě stanovené v oznámení o zahájení. Odpovědi obdržela od všech výrobců podávajících podnět, jednoho jiného výrobce ve Společenství, osmi dovozců, kteří nejsou ve spojení, jednoho distributora a sedmi maloobchodníků (z nichž jeden je zároveň i velkoobchodník), šesti vyvážejících výrobců v ČLR, šesti vyvážejících výrobců v Hongkongu, čtyř vyvážejících výrobců v Malajsii, dvou obchodníků ve spojení s čínskými vyvážejícími výrobci, jednoho obchodníka ve spojení s malajským vyvážejícím výrobcem se sídlem na Tchaj-wanu, jednoho obchodníka ve spojení s hongkongskými vyvážejícími výrobci, dvanácti dovozců ve spojení s čínskými nebo malajskými vyvážejícími výrobci a se sídlem ve Společenství.

(10) Komise si vyžádala a ověřila veškeré informace považované za nezbytné za účelem konečného stanovení dumpingu, újmy a zájmu Společenství a provedla inspekci v prostorách následujících společností:

a) výrobci ve Společenství:

— Computer Support Italcard s.r.l. (Milán, Itálie)

— Global Digital Disk GmbH & Co KG (Drážďany, Německo)

— Manufacturing Advanced Media S.A. (Mulhouse, Francie)

— Sony DADC AG (Salcburk, Rakousko)

— TDK Recording Media Europe SA (Lucembursko)

b) vyvážející výrobci v ČLR:

— Fortune (Jiangsu) Multimedia Co., Ltd, Nantong

— Prodisc Technology, Inc. (dále jen „Prodisc China“), Ningbo

c) vyvážející výrobci v Hongkongu:

— Audio Distributor's/Artsome Ltd.

— Lead Data Inc.

— Mediastar Technology Ltd.

— MDA Technology Ltd.

d) vyvážející výrobci v Malajsii:

— Daxon Technologies Sdn Bhd, Kuala Lumpur

— Digital Data Technologies Sdn Bhd., Kuala Lumpur

— Dragon Optical Media Technologies Sdn Bhd. Kuala Lumpur

— Memory Tech Sdn Bhd., Kuala Lumpur

e) obchodníci ve spojení:

— Daxon BenQ Inc. (Tchaj-wan)

— Prodisc Technology, Inc. (Taipei, Tchaj-wan)

— Artsome Investment Ltd. (Hongkong)

f) dovozci a distributoři, kteří nejsou ve spojení:

— Emtec International S.p.a. (Paříž, Francie)

— Ingram Micro Distribution GmbH (Mnichov, Německo)

— Intenso GmbH (Vechta, Německo)

— Maxell Europe Ltd. (Londýn, Spojené království)

— Philips Recordable Media (Wiesbaden, Německo)

— Sony France S.A. (Paříž, Francie)

— Verbatim Ltd. (Londýn, Spojené království)

g) distributor ve spojení:

— SK Kassetten GmbH & Co KG (Neuenrade, Německo)

h) velkoobchodník/maloobchodník:

— Metro Group Buying GmbH (Düsseldorf, Německo)

i) maloobchodníci:

— Carrefour Marchandises Internationales (Paříž, Francie)

— El Corte Inglés S.A. (Madrid, Španělsko)

— FNAC S.A. (Paříž, Francie)

j) další zainteresované strany:

— Philips Intellectual Property & Standards, Eindhoven, Nizozemsko

(11) S ohledem na potřebu stanovit běžnou hodnotu pro vyvážející výrobce v ČLR, kterým by nemusel být udělen STH, proběhla v zájmu stanovení běžné hodnoty na základě údajů z analogické země inspekce v prostorách následujícího výrobce v Japonsku:

— Taiyo Yuden, (Takasaki, Japonsko)

1.3. **Výběr vzorku**

(12) Co se týče vyvážejících výrobců v ČLR a Hongkongu, vybrala Komise v souladu s článkem 17 základního nařízení vzorek založený na největším reprezentativním objemu vývozů do Společenství, který mohl být ve stanovené lhůtě přiměřeně přezkoumán.

(13) Vybraný vzorek čínských vyvážejících výrobců tvořili čtyři čínští vyvážející výrobci představující zhruba 85 % objemu vývozu spolupracujících stran z ČLR do Společenství. Dva vývozci byli dále zařazeni na rezervní seznam.

(14) Vybraný vzorek hongkongských vyvážejících výrobců rovněž tvořily čtyři společnosti představující přes 90 % objemu vývozu spolupracujících vyvážejících výrobců z Hongkongu do Společenství. Dva vývozci byli dále zařazeni na rezervní seznam.

(15) Komise obdržela odpovědi od vývozců v Číně a Hongkongu zařazených do vzorku, jakož i od společností zařazených na rezervní seznam.

(16) V souladu s čl. 17 odst. 2 základního nařízení byly vzorky konzultovány s čínskými a hongkongskými orgány, a ty nevznesly žádnou námitku.

1.4. **Období šetření**

(17) Šetření dumpingu a újmy se týkalo období od 1. července 2004 do 30. června 2005 (dále jen „období šetření“ nebo „OŠ“). Průzkum trendů významných pro posouzení újmy se týkal období od 1. ledna 2002 do konce období šetření (dále jen „posuzované období“).

1.5. **Prozatímní opatření**

(18) Stojí za připomínku, že vzhledem k potřebě dalšího prozkoumání některých aspektů újmy, příčinné souvislosti a zájmu Společenství nebyla ve stávajícím šetření přijata žádná prozatímní opatření. Všechny strany byly informovány o předběžných zjištěních a skutečnostech a úvahách, na jejichž základě bylo rozhodnuto, že žádná prozatímní opatření nebudou uložena. Všem stranám byla poskytnuta lhůta, během níž mohly vyjádřit připomínky.

(19) Některé zúčastněné strany předložily připomínky písemně. Ty strany, které o to požádaly, dostaly rovněž možnost ústního slyšení. Komise i nadále pokračovala ve snaze získat a ověřit všechny informace, které považovala za nezbytné pro konečná zjištění.

1.6. **Platná opatření pro dovoz CD-R z jiných zemí**

(20) Konečná antidumpingová cla na dovoz CD-R z Tchaj-wanu byla uložena dne 19. června 2002 ([1]). Pohybovala se v rozmezí od 17,7 % do 38,5 %.

(21) Dále bylo dne 6. června 2003 uloženo konečné vyrovnávací clo na dovoz CD-R z Indie ([2]). To činí 7,3 %.

([1]) Úř. věst. L 160, 18.6.2002, s. 2.
([2]) Úř. věst. L 138, 5.6.2003, s. 1.

1.7. **Dotčený výrobek a obdobný výrobek**

1.7.1. *Dotčený výrobek*

(22) Dotčeným výrobkem jsou zapisovatelné kompaktní disky (CD-R) pocházející z ČLR, Hongkongu a Malajsie, v roce 2005 kódu KN ex 8523 90 00. Vzhledem ke změnám v kombinované nomenklatuře a ke skutečnosti, že žádný CD-R nemá kapacitu záznamu vyšší než 900 megabajtů, je od roku 2006 dotčený výrobek zařazen do kódu KN ex 8523 90 10.

(23) Dotčený výrobek je polykarbonátový disk, který je potažen vrstvou barviva, vrstvou odrazného materiálu a ochrannou vrstvou. Ačkoli lze na takový disk zaznamenávat data ve více krocích, zaznamenané informace nelze vymazat. Tento disk je optickým paměťovým médiem pro digitální data nebo zvuk.

(24) CD-R lze rozlišovat podle typu uložených dat (datové CD-R a hudební CD-R), podle kapacity paměti, podle vrstvy odrazného kovu a podle toho, zda CD-R jsou nebo nejsou potištěny. Šetření prokázalo, že všechny typy CD-R sdílejí stejné základní fyzikální a technické vlastnosti a používají se ke stejných účelům. Proto jsou považovány za jeden výrobek.

1.7.2. *Obdobný výrobek*

(25) Nebyly zjištěny žádné rozdíly mezi dotčeným výrobkem a CD-R vyrobenými a prodávanými na domácím trhu v ČLR, Hongkongu, Malajsii a Japonsku, jež sloužilo jako analogická země, a rovněž CD-R vyrobenými a prodávanými ve Společenství výrobním odvětvím Společenství. Bylo zjištěno, že všechny mají stejné základní fyzikální a chemické vlastnosti a použití.

(26) Byl proto vyvozen závěr, že všechny typy disků CD-R tvoří jeden výrobek a jsou považovány za obdobné ve smyslu čl. 1 odst. 4 základního nařízení.

2. **DUMPING**

(27) Šetření stanovilo vyšší než nepatrnou úroveň dumpingu u každého ze spolupracujících vyvážejících výrobců z dotčených zemí. Ovšem vzhledem k tomu, že závěry jsou uvedeny níže, není třeba tato zjištění podrobně popisovat.

3. **ÚJMA**

3.1. **Výroba ve Společenství**

(28) Na základě definice výrobního odvětví Společenství podle čl. 4 odst. 1 základního nařízení bylo za účelem definice výroby ve Společenství na počátku šetření přihlédnuto k výstupu těchto výrobců ve Společenství:

— Pět výrobců ve Společenství, kteří podali podnět:

  — CDA Datenträger Albrechts GmbH („dále jen CDA“)

  — Computer Support Italcard s.r.l. („dále jen CSI“)

  — Global Digital Disc GmbH & Co KG („dále jen GDD“)

  — Manufacturing Advanced Media S.A. („dále jen MAM-E“)

  — TDK Recording Media Europe S.A. („dále jen TDK“)

— Dva další výrobci ve Společenství, kteří během šetření plně spolupracovali a kteří řízení podpořili:

— BOC SA

— Sony DADC Austria AG („Sony DADC“)

— Třináct dalších výrobců uvedených v podnětu, jimž byly zaslány dotazníky, ale z nichž žádný dotazník nevyplnil.

3.1.1. *Vyloučení výrobců ve Společenství z definice výroby ve Společenství z důvodu podstatných dovozů během OŠ nebo po skončení OŠ.*

3.1.1.1. Společnost A

(29) Z odpovědí společnosti A na dotazník se zdálo, že společnost A vedle své vlastní výroby ve Společenství rovněž dovážela dotčený výrobek z dotčených zemí. Podíl dovezeného výrobku prodaného na trhu Společenství významně přesáhl objemy obdobného výrobku vyrobeného a prodaného ve Společenství.

(30) Bylo proto třeba posoudit, zda střed zájmu společnosti A je i přes významné objemy dovozu stále ve Společenství a/nebo zda by objemy dovozu mohly být dočasné povahy.

(31) Ukázalo se, že dovozy společnosti A nebyly dočasné povahy, nýbrž že byly založeny na strategickém rozhodnutí odebírat výrobu od Original Design Manufacturers (dále jen „ODM“), což jsou společnosti, které navrhují a vyrábějí výrobky, které jsou potom prodávány pod jinou značkou. Nebylo tedy možno dospět k závěru, že střed zájmu společnosti A, pokud jde o výrobu CD-R, je stále ve Společenství, neboť se zdálo pravděpodobné, že společnost A bude i nadále dovážet významnou část svých prodejů ve Společenství z dotčených zemí. Bylo rovněž zjištěno, že během OŠ se prodeje společnosti A na trhu Společenství skládaly z velké většiny z dovezených CD-R. Společnost A je ve světle tohoto zjištění možno označit spíše za dovozce než za výrobce. Bylo rovněž zaznamenáno, že sídlo společnosti A a hlavní centrum pro výzkum a vývoj jsou umístěny mimo Společenství.

(32) Byl proto vyvozen závěr, že společnost A by neměla být zahrnuta do definice výrobního odvětví Společenství a že její výroba by tedy měla být vyloučena z definice výroby ve Společenství.

(33) Společnost A navíc mezitím stáhla svou podporu podnětu a rozhodla se vystoupit proti zavedení antidumpingových opatření na dovozy z dotčených zemí, což potvrzuje výše uvedené hodnocení změny zájmu společnosti A.

3.1.1.2. Společnost B

(34) Z odpovědí společnosti B na dotazník se zdálo, že společnost B vedle své vlastní výroby ve Společenství během posuzovaného období dotčený výrobek rovněž dovážela. Avšak během OŠ se tyto dovozy snížily na méně než 1 % celkových prodejů této společnosti a byly proto uznány za nevýznamné.

(35) Komise také obdržela dotazník vyplněný další společností (dále jen „B-Rel“), u níž se zjistilo, že má stejnou mateřskou společnost (dále jen „společnost B-corporation“) jako společnost B. Společnost B-Rel a společnost B jsou tudíž považovány za společnosti ve spojení ve smyslu čl. 4 odst. 2 základního nařízení.

(36) Vzhledem k tomu, že je společnost B-Rel distributorem CD-R určených pro maloobchodní trh ve Společenství pro společnost B-corporation, nakoupila společnost B-Rel všechny CD-R, jež jsou určeny pro maloobchodní trh, od společnosti B. B-Rel navíc dovezla významný objem ze třetích zemí včetně dotčených zemí.

(37) Porovnáním prodejů CD-R společnosti B-Rel pocházejících z dotčených zemí s CD-R, které vyrobila společnost B (a následně prodala přímo obchodním zákazníkům nebo prostřednictvím společnosti B-Rel maloobchodníkům), vyšlo najevo, že u společnosti B-corporation byl podíl dovezeného výrobku prodaného na trhu Společenství významně vyšší než objem obdobného výrobku vyrobeného a prodaného ve Společenství.

(38) Bylo proto třeba posoudit, zda je střed zájmu společnosti B i přes významné objemy dovozu stále ve Společenství a/nebo zda by objemy dovozu mohly být dočasné povahy.

(39) Zjištění učiněná během šetření naznačují, že dovozy nelze považovat pouze za dočasné, (neboť objem CD-R vyrobených společností samotnou by v dohledné době významně nerostl, a to ani v případě, že by se vzalo v úvahu možné rozšíření výrobní kapacity společnosti B). Zdálo se proto pravděpodobné, že i společnost B-corporation bude nadále odebírat velkou část svých prodejů na trhu Společenství z dotčených zemí. Bylo rovněž zaznamenáno, že sídlo společnosti B-corporation a hlavní centrum pro výzkum a vývoj jsou umístěny mimo Společenství. Nebylo tedy možno dospět k závěru, že střed zájmu společnosti B-corporation pro výrobu CD-R je ve Společenství.

(40) Byl proto učiněn závěr, že by společnost B neměla být zahrnuta do definice výrobního odvětví Společenství a že její výroba by tedy měla být vyloučena z definice výroby ve Společenství.

3.1.1.3. Společnost C

(41) Komise obdržela dotazník vyplněný výrobcem ve Společenství, společností C, a rovněž dotazník vyplněný společností C-Rel, distributorem CD-R, jenž má sídlo v Německu. Vyšlo najevo, že společnost C a společnost C-Rel jsou ve spojení ve smyslu čl. 4 odst. 2 základního nařízení, neboť mají stejného vlastníka.

(42) Během období šetření distribuovala společnost C-Rel CD-R vyrobené společností C. Nicméně po skončení období šetření, tj. od července 2005, bylo na základě dodatečných informací vyžádaných od všech výrobců ve Společenství pro období od července 2005 do února 2006 zjištěno, že společnost C-Rel začala dovážet významné (na úrovni odpovídající výrobě společnosti C v OŠ) množství CD-R ze třetích zemí včetně významného objemu z dotčených zemí.

(43) S cílem ověřit, zda jsou tyto dovozy dočasné povahy, zaslala Komise dodatečnou žádost o doplňující informace, tentokrát pro období od března 2006 do května 2006. Jelikož významný objem dovozu pokračoval, bylo třeba učinit závěr, že tyto dovozy nebyly dočasné, nýbrž že byly založeny na strategickém rozhodnutí zajistit významnou část budoucích prodejů společnosti prostřednictvím dovozů.

(44) V souladu s výše uvedenými principy, které byly uplatněny na společnosti A i B, a vzhledem k tomu, že společnost C-Rel/společnost C budou v budoucnu chráněny proti vlivu dumpingových dovozů, byl učiněn závěr, že společnost C by neměla být zahrnuta do definice výroby ve Společenství.

3.1.2. *Vyloučení výrobců ve Společenství z definice výroby ve Společenství z důvodu ukončení výroby během OŠ nebo po skončení OŠ.*

3.1.2.1. Společnost D

(45) Po skončení OŠ podala společnost D, výrobce ve Společenství, jenž podal podnět, návrh na zahájení řízení o zrušení s likvidací. Několik stran bylo toho názoru, že podle obvyklého postupu Společenství by společnost D měla být vyloučena z definice výroby ve Společenství.

(46) V lednu 2006 oznámil likvidátor úmysl prodat všechna aktiva společnosti D včetně všech jejích výrobních linek. Žadatel následně informoval Komisi, že dceřiná společnost společnosti D, společnost E, výrobce ve Společenství, jenž podal podnět, převezme výrobní linky své mateřské společnosti, znovu je nainstaluje a bude používat pro kontinuální výrobu CD-R v prostorách společnosti E. Za tímto účelem bude společnost E znovu kapitalizována a prodána třetí straně.

(47) V době vypracování prozatímní zprávy nemohl být učiněn závěr, že společnost D má být vyloučena z definice výroby ve Společenství, neboť výrobní linky měly být údajně znovu instalovány a použity v prostorách společnosti E, dceřiné společnosti nacházející se ve Společenství.

(48) Ovšem na základě doplňujících informací vyžádaných od výrobců ve Společenství za období od července 2005 do května 2006 (tj. po OŠ) se ukázalo, že výrobní linky nebyly znovu nainstalovány, neboť výroba a kapacita byly na stejné úrovni jako před převzetím výrobních linek. Útvarům Komise nebyl navíc předložen ani platný obchodní plán, který by prokazoval, že výrobní linky společnosti D byly instalovány v prostorách společnosti E.

(49) Podle obvyklého postupu Společenství by výrobci, kteří definitivně ukončí výrobu během OŠ nebo po skončení OŠ, neměli být zahrnuti do definice výrobního odvětví Společenství ve smyslu článku 4 základního nařízení. V důsledku toho by výroba společnosti D měla být vyloučena z definice výroby ve Společenství, neboť výrobní linky společnosti D po skončení OŠ zcela přestaly vyrábět, a nebylo prokázáno, že tyto výrobní linky jsou opět používány.

3.1.2.2. CDA a BOC SA

(50) Po zveřejnění oznámení o zahájení informovaly Komisi dvě další společnosti, CDA a BOC SA, že pro dohlednou budoucnost ukončily výrobu ve Společenství.

(51) V důsledku této skutečnosti byly společnosti CDA a BOC SA vyloučeny z definice výrobního odvětví Společenství a jejich výroba byla vyloučena z definice výroby ve Společenství.

3.1.3. *Další výrobci ve Společenství*

(52) Žadatel poskytl seznam 13 dalších výrobců ve Společenství. S výjimkou BOC SA žádný z těchto výrobců během šetření nespolupracoval. Při stanovení definice výroby Společenství by k nim přesto mělo být přihlédnuto.

(53) Na základě informací obsažených v podnětu byla výroba těchto společností odhadnuta na zhruba 264 milionů jednotek (za kalendářní rok 2004).

(54) Podle nových informací, které poskytl žadatel, se zdá, že během OŠ nebo po skončení OŠ nejméně čtyři z uvedených dalších výrobců ve Společenství ukončili výrobu.

(55) Jak je uvedeno výše, výrobci, kteří definitivně ukončí výrobu během OŠ nebo po skončení OŠ, by neměli být zahrnuti do definice výrobního odvětví Společenství. Proto by z definice výroby ve Společenství měla být vyloučena i výroba těchto čtyř společností.

(56) Výroba CD-R ve Společenství ve smyslu čl. 4 odst. 1 základního nařízení byla definována jako

— CD-R vyrobené 20 původními společnostmi uvedenými ve 28. bodě odůvodnění po odečtení

— CD-R vyrobených třemi společnostmi, které byly vyloučeny z důvodu dovozů, jak je popsáno ve 29. až 44. bodě odůvodnění; a

— výstupu tří spolupracujících společností, které byly vyloučeny z důvodu ukončení výroby ve Společenství, jak je popsáno ve 45. až 51. bodě odůvodnění;

— výstupu čtyř nespolupracujících společností, které byly vyloučeny z důvodu ukončení výroby ve Společenství, jak je popsáno ve 52. až 55. bodě odůvodnění.

(57) Celková výroba zbývajících 10 výrobců, kteří představují výrobu ve Společenství ve smyslu čl. 4 odst. 1 základního nařízení, byla odhadnuta na 168 milionů jednotek během OŠ.

3.2. **Definice výrobního odvětví Společenství**

(58) Jak vyplývá z 57. bodu odůvodnění, výrobu ve Společenství ve smyslu čl. 4 odst. 1 základního nařízení tvořilo 10 výrobců, jejichž celkový výstup byl odhadnut na 168 milionů jednotek.

(59) Jak dále vyplývá z 28. bodu odůvodnění a z následujících bodů odůvodnění, jediný výrobce, který s Komisí během šetření spolupracoval, byla společnost Manufacuring Advanced Media (dále jen „MAM-E“).

(60) Celkový výstup této společnosti činil více než 50 % výroby ve Společenství. Tato společnost proto představuje výrobní odvětví Společenství ve smyslu čl. 4 odst. 1 a čl. 5 odst. 4 základního nařízení.

3.3. **Spotřeba Společenství**

3.3.1. *Předběžné poznámky*

3.3.1.1. Údaje o dovozu

(61) Statistické údaje o dovozech jsou zapsány v Eurostatu pod kódem KN 8523 90 00. Ovšem zařazena do stejného kódu KN jsou rovněž jiná zapisovatelná média jako např. DVD-R, CD-Rom atd. Dovozy kódu KN 8523 90 00 jsou navíc uvedeny v kilogramech, zatímco výroba i prodej CD-R u všech zúčastněných stran jsou uvedeny v jednotkách. Informační statistiky Eurostatu nejsou tedy bez další analýzy získaných údajů spolehlivým zdrojem údajů.

(62) Statistiky byly dále analyzovány za použití metody navržené žadatelem a potvrzeny údaji získanými během šetření, tj. údaji získanými od vývozců a z jiných zdrojů, aby byla zajištěna jejich maximální úplnost a přesnost.

3.3.1.2. Údaje o výrobě ve Společenství

(63) Údaje o výrobním odvětví Společenství byly získány z ověřeného dotazníku jediného spolupracujícího výrobce ve Společenství, který představuje výrobní odvětví Společenství. Další informace o výrobě ve Společenství byly získány z odpovědí na dotazník, které uvedly společnosti, jež byly vyloučeny z definice výroby ve Společenství, a rovněž z údajů obsažených v podnětu.

3.3.2. *Spotřeba*

(64) Spotřeba ve Společenství byla tedy stanovena na základě:

— celkových dovozů dotčeného výrobku do Společenství podle údajů Eurostatu, převedených na jednotky;

— celkových ověřených prodejů výrobního odvětví Společenství na trhu Společenství;

— celkových prodejů dalších spolupracujících výrobců ve Společenství na trhu Společenství;

— celkových odhadovaných prodejů dalších činných výrobců ve Společenství na trhu Společenství.

(65) Na základě výše uvedených údajů se spotřeba ve Společenství vyvíjela následovně:

Spotřeba	2002	2003	2004	OŠ
Jednotky (mil.)	3 580	3 738	3 527	3 488
Index: (2002 = 100)	100	104	99	97

(66) V průběhu posuzovaného období se spotřeba ve Společenství snížila o 3 %. Vrcholu dosáhla spotřeba v roce 2003. Od té doby se spotřeba ve Společenství snížila o 7 procentních bodů.

3.4. **Dovozy z dotčených zemí**

3.4.1. *Souhrnné posouzení účinků dumpingových dovozů z dotčených zemí*

(67) Komise zvážila, zda by účinky dumpingových dovozů z dotčených zemí měly být posuzovány souhrnně na základě kritérií stanovených v čl. 3 odst. 4 základního nařízení. Uvedený článek stanoví, že účinky dovozu ze dvou nebo více zemí, které jsou současně předmětem antidumpingového šetření, se posuzují souhrnně, je-li zjištěno, že:

— dumpingová rozpětí stanovená v poměru k dovozu výrobků z každé jednotlivé země nejsou nepatrná ve smyslu čl. 9 odst. 3 základního nařízení;

— objem dovozů z každé jednotlivé dotčené země není zanedbatelný;

— souhrnné posouzení účinků dovozu je vhodné s ohledem na podmínky hospodářské soutěže mezi dováženými výrobky a na podmínky hospodářské soutěže mezi dováženým výrobkem a obdobným výrobkem Společenství.

(68) Za prvé bylo zjištěno, že dumpingová rozpětí stanovená pro každou dotčenou zemi byla vyšší než nepatrná. Za druhé šetření ukázalo, že podmínky hospodářské soutěže mezi dotčeným výrobkem a prodávaným obdobným výrobkem Společenství byly podobné, což dokazuje skutečnost, že CD-R dovezené z dotčených zemí byly podobné ve všech ohledech, jsou zaměnitelné a jsou ve Společenství uváděny na trh prostřednictvím srovnatelných prodejních kanálů a za podobných obchodních podmínek, takže si konkurují navzájem a konkurují rovněž CD-R vyrobeným ve Společenství. Bylo rovněž zjištěno, že objem dovozů z každé dotčené země přesahuje 1 % podílu na trhu, jak je stanoveno v čl. 5 odst. 7 základního nařízení. V průběhu posuzovaného období vykazovaly dovozní ceny dotčeného produktu ze všech dotčených zemí podobný klesající trend. Uživatelé (distributoři a maloobchodníci) navíc byli shodní. Byl proto vyvozen závěr, že souhrnné posouzení účinků dovozu je vhodné a je v souladu s čl. 3 odst. 4 základního nařízení.

3.4.2. *Objem dovozu a tržní podíly dotčených zemí*

(69) Podle statistik Eurostatu se objemy dovozů v průběhu posuzovaného období vyvíjely následovně:

Jednotky (mil.)	2002	2003	2004	OŠ
Hongkong	146	250	262	274
Index: (2002 = 100)	100	171	179	188
Tržní podíl	4 %	7 %	7 %	8 %
ČLR	480	930	1 077	1 128
Index: (2002 = 100)	100	194	224	235
Tržní podíl	13 %	25 %	30 %	32 %
Malajsie	148	324	312	277
Index: (2002 = 100)	100	219	210	188
Tržní podíl	4 %	8 %	9 %	8 %
Dotčené země	774	1 504	1 651	1 679
Index: (2002 = 100)	100	194	213	217
Tržní podíl	21 %	40 %	46 %	48 %

(70) Dovozy z dotčených zemí a jejich tržní podíly v průběhu posuzovaného období soustavně rostly. Tržní podíl se z 21 % v prvním roce posuzovaného období více než zdvojnásobil na úroveň 48 % během OŠ.

3.4.3. *Průměrné ceny a úroveň cenového podbízení u dovozů z dotčených zemí*

(71) Průměrná cenová hladina a úroveň cenového podbízení prodejních cen výrobního odvětví Společenství za OŠ byly vypočítány na základě informací získaných od spolupracujících vývozců.

	Průměrná úroveň cenového podbízení
Hongkong	69,7 %
ČLR	43,9 %
Malajsie	0 %

(72) Z výše uvedených údajů vyplývá, že ceny dovozů z Hongkongu a ČLR byly o 69,7 % a 43,9 % nižší než prodejní ceny výrobního odvětví ve Společenství, zatímco v případě Malajsie nebylo cenové podbízení zjištěno.

3.5. **Situace výrobního odvětví Společenství**

(73) Šetření zjistilo existenci podstatné újmy u jediného výrobce Společenství, jenž představuje definici výrobního odvětví Společenství. Vzhledem k tomu, že závěry jsou uvedeny níže, není třeba tato zjištění podrobně popisovat.

4. PŘÍČINNÉ SOUVISLOSTI

4.1. Předběžné poznámky

(74) V souladu s čl. 3 odst. 6 základního nařízení se zkoumalo, zda podstatná újma, kterou utrpělo odvětví Společenství, byla způsobena dumpingovými dovozy z dotčených zemí. V souladu s čl. 3 odst. 7 základního nařízení zkoumala Komise rovněž jiné faktory, které mohly způsobit újmu výrobnímu odvětví Společenství, aby zajistila, že jakákoli újma způsobená těmito faktory nebyla připsána dumpingovým dovozům.

4.2. Účinky dumpingových dovozů z dotčených zemí

(75) Z 69. bodu odůvodnění vyplývá, že objem dovozů z ČLR, Malajsie a Hongkongu vzrostl v průběhu posuzovaného období o 117 %, což představuje zvýšení tržního podílu z 21 % v roce 2002 na 48 % během OŠ.

(76) V 72. bodě odůvodnění bylo zjištěno, že ceny dovozů pocházejících z ČLR a Hongkongu byly o 43,9 % a 69,7 % nižší než prodejní ceny výrobního odvětví ve Společenství, zatímco v případě Malajsie nebylo cenové podbízení zjištěno.

(77) V bodě odůvodnění 73. byl dále vyvozen závěr, že výrobní odvětví Společenství utrpělo podstatnou újmu, a zdá se, že období, kdy nepříznivý stav nastal, se časově shoduje se zvýšením objemu dumpingových dovozů z dotčených zemí.

(78) Vzhledem k této časové souvislosti mezi zvýšením dovozů za dumpingové ceny a zhoršením stavu výrobního odvětví Společenství lze vyvodit závěr, že dumpingové dovozy měly na tento stav přímý účinek.

4.3. Účinek jiných faktorů

4.3.1. *Dovozy z jiných třetích zemí*

(79) Podle některých tvrzení část újmy, kterou utrpělo výrobní odvětví Společenství, způsobily dovozy z jiných třetích zemí. V souvislosti s těmito tvrzeními Eurostat poskytl údaje o celkovém objemu dovozů z jiných třetích zemí a tyto údaje byly analyzovány za použití metody uvedené v 62. bodě odůvodnění:

Jednotky (mil.)	2002	2003	2004	OŠ
Třetí země: Indie	712	1 143	1 207	1 124
Index: (2002 = 100)	100	160	169	158
Tržní podíl	20 %	31 %	34 %	32 %
Třetí země: Tchaj-wan	1 206	163	89	53
Index: (2002 = 100)	100	13	7	4
Tržní podíl	33 %	4 %	2 %	1 %
Jiné třetí země	514	423	39	129
Index: (2002 = 100)	100	82	7	25
Tržní podíl	14 %	11 %	1 %	4 %
Třetí země celkem	2 432	1 729	1 335	1 306
Index: (2002 = 100)	100	71	55	54
Tržní podíl	67 %	46 %	37 %	37 %

(80) Z těchto údajů vyplývá, že celkový objem dovozů z jiných třetí zemí se snížil z 67 % spotřeby Společenství na 37 % spotřeby Společenství, což je pokles o 30 procentních bodů. Ovšem mezi jednotlivými třetími zeměmi vývozu byly zjištěny odlišné vývojové trendy. V důsledku toho bylo třeba podrobněji analyzovat největší z uvedených zemí, a to Tchaj-wan a Indii.

(81) V této souvislosti byly znovu porovnány statistiky dovozu z Tchaj-wanu a Indie s informacemi získanými od spolupracujících dovozců.

4.3.1.1. Tchaj-wan

(82) Po zavedení antidumpingových opatření dovozy z Tchaj-wanu na trh Společenství téměř ustaly. Informace obsažené v podnětu naznačují, že po zavedení těchto opatření v prosinci 2001 přemístili tchajwanští vyvážející výrobci část svých výrobních linek do jiných zemí včetně ČLR.

(83) To může vysvětlovat pokles objemu dovozu z Tchaj-wanu a odpovídající růst objemu dovozu z ČLR.

4.3.1.2. Indie

(84) Je třeba připomenout, že antidumpingové šetření dovozů CD-R z Indie bylo ukončeno v květnu 2003 kvůli neexistenci dumpingu. Je třeba rovněž připomenout, že v důsledku antisubvenčního šetření bylo na dovozy CD-R pocházejících z Indie uvaleno vyrovnávací clo ve výši 7,3 %.

(85) Dovozy z Indie nicméně v období od roku 2002 do roku 2004 významně vzrostly a jejich tržní podíl se zvýšil z 20 % na 34 %. V OŠ tržní podíl mírně poklesl. Ovšem dovozy z Indie stále hrají významnou roli na trhu CD-R ve Společenství.

(86) Navíc podle informací spolupracujících dovozců se průměrná dovozní cena z Indie pohybuje kolem 0,127 EUR za jednotku (DDP – s dodáním clo placeno). Porovnáním této ceny dovozů z Indie s cenou, za kterou titíž spolupracující dovozci nakupovali dotčený výrobek z ČLR, se zjistilo, že dovozy z Indie byly na stejné cenové úrovni jako dovozy z ČLR. Ceny dovozů z Indie byly proto nižší než ceny výrobního odvětví Společenství o stejnou úroveň jako ceny dovozů z ČLR (43,9 %). Nelze proto vyloučit, že dovozy z Indie přispěly ke složité finanční situaci výrobního odvětví Společenství.

4.3.2. *Pokles celkové spotřeby*

(87) Jak vyplývá z 66. bodu odůvodnění, spotřeba CD-R poklesla od roku 2003 o 7 %. Dále se zjišťovalo, zda tento pokles může být jedním z důvodů újmy, kterou utrpělo výrobní odvětví Společenství. Za tím účelem bylo provedeno srovnání vývoje prodejů výrobního odvětví Společenství na trhu ES a celkového vývoje spotřeby ve Společenství.

(88) Bylo zjištěno, že negativní vývoj prodejů výrobního odvětví Společenství v ES souvisí s celkovým poklesem spotřeby. Je tedy možno učinit závěr, že celkový pokles spotřeby přispěl k újmě, kterou utrpělo výrobní odvětví Společenství.

4.3.3. *Zvláštní poplatky*

(89) V mnoha členských státech jsou prodeje CD-R (a jiných zapisovatelných médií) daněny prostřednictvím zvláštního poplatku zahrnutého v ceně při nákupu na maloobchodní úrovni. Objevilo se tvrzení, že tento zvláštní poplatek přispěl k újmě, kterou utrpělo výrobní odvětví Společenství. Tento zvláštní poplatek je nicméně vybírán na stejné úrovni jak z prodejů dovezených CD-R, tak z CD-R vyrobených ve Společenství, takže je vzhledem k dovezeným výrobkům a výrobkům vyrobeným ve Společenství neutrální.

(90) Výše tohoto zvláštního poplatku se však mezi členskými státy významně liší; od nulového poplatku v zemích, jako je Spojené království a Lucembursko, až po 0,52 EUR za jednotku ve Francii a 0,29 EUR za jednotku v Itálii. Tyto údaje by měly být porovnány s průměrnou dovozní cenou (DDP - s dodáním clo placeno) 0,12 EUR za jednotku při dovozu z Indie i ČLR v průběhu posuzovaného období. Vzhledem k volnému pohybu zboží mezi členskými státy to údajně vedlo k významnému přesměrování obchodu na úkor maloobchodníků se sídlem v členských státech s vysokým poplatkem. Statistiky prodejů CD-R výrobců ve Společenství opravdu potvrdily, že prodeje maloobchodníkům/internetovým obchodům se sídlem v členských státech s nízkým poplatkem jsou významné a zřejmě zahrnují významný přeshraniční obchod.

(91) Vzhledem k tomu, že se výrobní odvětví Společenství nachází v členském státě s nejvyšším poplatkem, některé zúčastněné strany uvedly, že újma utrpěná výrobním odvětvím Společenství byla zapříčiněna negativním účinkem na spotřebu, který způsobil tento poplatek, za předpokladu, že výrobní odvětví Společenství nemohlo tuto ztrátu kompenzovat zisky z prodejů v jiných členských státech.

(92) Je třeba uvést, že jeden z výrobců ve Společenství, který je žadatelem a který byl následně v březnu 2005 vyloučen z definice, zpochybnil zákonnost těchto poplatků a uvedl, že poplatek způsobil „kolaps“ prodejních cen. Tím se tedy potvrzuje, že poplatky měly vliv na prodeje výrobců ve Společenství.

(93) Jak vyplývá z 65. bodu odůvodnění, v průběhu posuzovaného období se spotřeba CD-R ve Společenství snížila o 3 %. Zároveň je třeba připomenout, že v 88. bodě odůvodnění se uvádí, že negativní vývoj prodejů výrobního odvětví Společenství se časově shoduje s celkovým negativním vývojem spotřeby ve Společenství. Ačkoli tedy nelze dovodit, že zvláštní poplatek měl specifický a měřitelný dopad na celkové prodeje Společenství (tj. vedle svého účinku na celkový vývoj spotřeby ve Společenství), nelze vyloučit, že zvláštní poplatek měl negativní dopad na spotřebu, zvláště v těch členských státech, kde představuje významnou část maloobchodní ceny.

4.3.4. *Licenční poplatky*

(94) Objevilo se tvrzení, že újma, kterou utrpělo výrobní odvětví Společenství, je způsobena licenčními poplatky, které mají být placeny držiteli licence, společnosti Royal Philips Electronics Corporation, za vyrobenou jednotku, neboť to vede ke zvýšení nákladů, jimiž údajně nejsou dovážené výrobky zatíženy a které nemohly být přeneseny na zákazníky.

(95) Výrobní technologie CD-R je patentována. Majitelem patentu jsou společnosti Sony Corporation, Taiyo Yuden a Royal Philips Electronics Corporations. Posledně jmenovaná společnost je prvními dvěma společnostmi zmocněna udělovat licence („CD-R Disc Patent License Agreement (Joint)“) a vybírat licenční poplatky vyplývající z každé licenční smlouvy. Náklady na licenční poplatky obvykle činí zhruba 0,05 EUR za vyrobenou jednotku (0,06 USD).

(96) Je třeba poznamenat, že náklady na licenční poplatek se v porovnání s průměrnou prodejní cenou během období šetření skutečně zdají významné, tj. 30 %.

(97) Šetření ovšem odhalilo, že přestože výrobní odvětví Společenství se společností Philips podepsalo licenční smlouvu, odmítlo zřejmě platit společnosti Philips licenční poplatky ve výši stanovené v licenční smlouvě. Za tím účelem bylo výrobní odvětví společenství členem Federation of Interested Parties in fair Competition in the Optical Media sector (dále jen „FIPCOM“, Federace zainteresovaných stran za spravedlivou konkurenci v odvětví optických médií), jež v únoru 2006 se společností Royal Philips Electronics Corporations uzavřela dohodu o nové nižší sazbě licenčních poplatků. Je ovšem třeba poznamenat, že výrobní odvětví Společenství dosud (květen 2006) neuhradilo splatné licenční poplatky.

(98) Zdálo se tedy, že pokud by výrobní odvětví Společenství zaplatilo splatné licenční poplatky v souladu s licenční smlouvou, kterou podepsalo, pravděpodobně by to přispělo k nepříznivým finančním výsledkům, za předpokladu, že by výrobní odvětví nemohlo přenést tyto náklady na zákazníky. Jelikož však bylo zjištěno, že výrobní odvětví Společenství nezaplatilo, nemohly mít licenční poplatky vliv na újmu, kterou utrpělo výrobní odvětví Společenství.

4.4. **Závěry o příčinné souvislosti**

(99) Jak je uvedeno výše, bylo zjištěno, že existuje souvislost mezi dumpingovými dovozy a újmou, kterou utrpělo výrobní odvětví Společenství. Rovněž byl přijat závěr, že újma utrpěná výrobním odvětvím Společenství může být do značné míry připsána dovozům z jiných třetích zemí (zvláště dovozům z Indie) a celkovému poklesu spotřeby ES.

(100) Tyto důvody zřejmě nemohou narušit příčinnou souvislost mezi dumpingovými dovozy a újmou utrpěnou výrobním odvětvím Společenství, avšak významně přispěly k újmě utrpěné výrobním odvětvím Společenství, a výrazně tak oslabily příčinnou souvislost mezi dumpingovými dovozy a nepříznivým stavem výrobního odvětví Společenství.

5. **ZÁJEM SPOLEČENSTVÍ**

(101) Dále se posuzovalo, zda existují přesvědčivé důvody, které by mohly vést k závěru, že by nebylo v zájmu Společenství uložit antidumpingová opatření na dovozy z dotčených zemí. Za tím účelem a v souladu s čl. 21 odst. 1 základního nařízení bylo stanovení zájmu Společenství založeno na posouzení různých zájmů všech zúčastněných stran, tj. výrobního odvětví Společenství, dovozců/obchodníků, distributorů, maloobchodníků, jakož i konečných uživatelů (sdružení i koneční spotřebitelé).

(102) Komise kontaktovala značný počet zúčastněných stran s cílem zjistit jejich názor. Vedle výrobního odvětví Společenství byli vyslechnuti zástupci všech hlavních obchodních značek na trhu jako Verbatim, Maxell, Philips, TDK a Sony a rovněž někteří zástupci maloobchodníků jako Carrefour, Tesco, Metro-Group, včetně Media-Saturn, Fnac a El Corte Inglés. Proti uložení jakýchkoli opatření se postavili všichni dovozci, distributoři, velkoobchodníci a maloobchodníci.

(103) Po uložení antidumpingových opatření na dovozy CD-R pocházejících z Tchaj-wanu (a uložení vyrovnávacích opatření na dovozy CD-R pocházejících z Indie) podíl výrobního odvětví Společenství, jak je vymezeno v tomto řízení, na trhu činil 2 %. Vzhledem k tomu malému tržnímu podílu se má za to, že i kdyby opatření byla uložena, výrobní odvětví Společenství by ve vší pravděpodobnosti nebylo s to zvýšit své ceny na dostatečnou úroveň.

(104) Žadatel namítal, že by se negativní výhledy výrobního odvětví Společenství uvedené v předchozím bodě odůvodnění neslučovaly s odůvodněním obsaženým v nařízení Rady (ES) č. 1050/2002 o uložení konečného antidumpingového cla na dovozy CD-R pocházejících z Tchaj-wanu.

(105) V porovnání se situací v roce 2000 (období šetření v antidumpingovém šetření, jež vedlo k přijetí nařízení Rady (ES) č. 1050/2002) existují dva důležité rozdíly:

— zatímco tržní podíl výrobního odvětví Společenství (složeno z 9 společností) v předchozím šetření byl 12,6 %, tržní podíl výrobního odvětví Společenství (složeno z jediné společnosti) ve stávajícím šetření byl jen 2 %. Vzhledem ke skutečnosti, že výše tržního podílu výrobního odvětví Společenství činí pouze jednu šestinu tržního podílu v roce 2000 a tvoří ho pouze jediná společnost (po vyloučení řady výrobců Společenství, u nichž se zjistilo, že sami dováželi), je negativnější hodnocení výhledů výrobního odvětví Společenství v tomto šetření zcela na místě;

— v OŠ je dotčený výrobek považován za výrobek, jež ve spotřebním cyklu dosáhl stadia zralosti a na úrovni maloobchodu je s ním nakládáno jako s komoditou. To potvrdili distributoři i maloobchodníci, kteří spolupracovali během šetření. Z 65. bodu odůvodnění vyplývá, že od roku 2003 poklesla spotřeba CD-R o 7 procentních bodů, neboť alternativní paměťová zařízení (harddisky, zařízení USB, přehrávače Mp3 atd.) jsou pro konečné spotřebitele dostupnější a přitažlivější. Technologický vývoj na trhu s paměťovými médii postupuje rychlým tempem a nové výrobky z oblasti paměťových médií mají výhodu (v porovnání s CD-R) větší paměťové kapacity, která je v případě flashových paměťových karet spojena s malými rozměry.

(106) Vzhledem ke změněným okolnostem uvedeným v předcházejícím bodě odůvodnění je plně v souladu se základním nařízením, že jsou výhledy výrobního odvětví Společenství v tomto šetření zhodnoceny odlišně v porovnání s odůvodněním obsaženým v nařízení Rady (ES) č. 1050/2002.

(107) Žadatel dále namítal, že někteří z nespolupracujících výrobců, kteří ukončili výrobu v průběhu OŠ nebo po skončení OŠ, mohou výrobu znovu zahájit, budou-li opatření zavedena. Kvůli nedostatku informací přímo od nespolupracujících výrobců, které by potvrdily takové úmysly, či jiných důkazů odůvodňujících toto tvrzení však tato námitka musí být zamítnuta. Je třeba rovněž poznamenat, že i kdyby tyto společnosti znovu zahájily výrobu, nebyl by se vší pravděpodobností objem jejich produkce v porovnání s objemy dovezenými z dotčených zemí nikterak významný.

(108) Řada stran dále namítala, že kdyby opatření byla zavedena, vzniklý růst nákladů by musela nést jedna či několik úrovní distribučního řetězce (čímž by došlo k podstatnému snížení jejich marží), anebo by musel být přenesen na spotřebitele (což by pravděpodobně negativně ovlivnilo celkovou spotřebu CD-R), případně by se na něm podílely obě strany.

(109) Pravděpodobná reakce dovozců, distributorů a maloobchodníků na zvýšení nákladů v důsledku uložení opatření by závisela na situaci každého členského státu. V některých členských státech je poptávka po CD-R již tak pod tlakem uvedených „zvláštních poplatků“ ze zapisovatelných médií (daň, která podstatně zvyšuje maloobchodní cenu pro spotřebitele). V tomto případě by spotřebitelé CD-R zřejmě nebyli připraveni zaplatit více v důsledku antidumpingových cel, jelikož maloobchodní cena je již nyní vnímána jako vysoká. Veškeré náklady opatření by proto pravděpodobně musel nést distribuční řetězec ve snaze zabránit tomu, aby spotřebitelé ve stále větší míře nakupovali jiné typy paměťových médií jako např. harddisky nebo flashové paměťové karty. Jelikož se předpokládaná marže dovozců/velkoobchodníků v těchto zemích odhaduje přibližně na 4 %, uložení antidumpingových cel by podstatně snížilo již tak nízkou marži.

(110) Naopak v členských státech, kde jsou zvláštní poplatky nejnižší (nebo nulové), je pravděpodobnější, že podstatná část zvýšených nákladů bude přesunuta na spotřebitele. Relativní účinek antidumpingových opatření by zde byl proto největší, neboť nárůst cen by byl relativně vyšší. V důsledku toho by mohla dále klesnout spotřeba, neboť spotřebitelé by byli motivováni k výběru substitučních výrobků.

(111) Z výše uvedeného vyplývá, že cenová strategie dovozců, distributorů a maloobchodníků se bude lišit v závislosti na situaci v jednotlivých členských státech. Nicméně je zřejmé, že zavedením antidumpingových opatření utrpí všichni, buď kvůli snížení marže nebo nižšímu objemu prodejů. V případě, že by nárůst nákladů antidumpingových opatření byl přenesen na zákazníky, budou podobně negativně ovlivněni i oni.

(112) Bylo rovněž namítnuto, že situace výrobního odvětví Společenství je výsledkem zneužívající cenové politiky některých dominantních vyvážejících výrobců, která spočívá ve strategii cen pod úrovní nákladů a která znemožnila výrobnímu odvětví Společenství vybudovat si významnou tržní pozici.

(113) Za prvé je třeba uvést, že odpovídající rozhodnutí nebo šetření týkající se zneužití dominantního postavení podle pravidel hospodářské soutěže ES neexistuje a ani žadatel nepoukázal na žádné příslušné rozhodnutí v rámci vnitrostátních pravidel hospodářské soutěže. Za druhé, šetření poukázalo na velký počet subjektů na trhu s daným výrobkem v Evropě i ve světě. V souvislosti s tímto šetřením se neprokázalo, že by některý z těchto subjektů, ať už sám, nebo společně s jinými, měl natolik významný tržní podíl, aby byl v dominantním postavení. Navíc se neprokázalo ani to, že by některá ze společností byla natolik ekonomicky silná, aby bránila účinné hospodářské soutěži.

(114) Za třetí, u dotčených vývozců nebyla prokázána žádná významná ztráta, která by naznačovala, že výrobci používali strategii prodeje za ceny pod úrovní nákladů. Námitka byla proto zamítnuta.

(115) Článek 21 základního nařízení sice poukazuje na nutnost věnovat zvláštní pozornost potřebě odstranit škodlivé účinky dumpingu spočívající v narušení obchodu a obnovit účinnou hospodářskou soutěž, ovšem toto ustanovení je třeba vidět v celkovém rámci prověrky zájmu Společenství, jak je stanoveno ve výše zmíněném článku. Účinky uložení či neuložení opatření vůči všem dotčeným stranám musí být řádně posouzeny a vyváženy. V této souvislosti je třeba poznamenat, že existuje řada dalších konkurenčních vývozců a výrobců, kteří působí na světovém trhu a v určité míře i na trhu Společenství. Ani ve střednědobém výhledu by výrobní odvětví Společenství pravděpodobně plně nevyužilo výhody plynoucí z možných opatření, neboť lze očekávat, že jiné třetí země by značně zvýšily svůj podíl na trhu Společenství.

5.1. **Závěr o zájmu Společenství**

(116) Na základě výše uvedených skutečností lze vyvodit závěr, že uložení opaření by mělo podstatný negativní vliv na dovozce, distributory, maloobchodníky a spotřebitele dotčeného výrobku, přičemž není pravděpodobné, že by výrobní odvětví Společenství získalo jakékoliv významné výhody. Z tohoto důvodu se má za to, že uložení opatření by bylo nepřiměřené a proti zájmu Společenství.

6. **ZASTAVENÍ ŘÍZENÍ**

(117) Vzhledem k závěrům týkajícím se zájmu Společenství by řízení týkající se dovozů CD-R z dotčených zemí mělo být zastaveno.

(118) Žadatel a všechny ostatní zúčastněné strany byli informováni o základních skutečnostech a úvahách, na základě kterých má Komise v úmyslu zastavit toto řízení. Následně pak žadatel oznámil svá stanoviska, která však nebyla takové povahy, aby změnila výše uvedený závěr,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Antidumpingové řízení týkající se dovozů zapisovatelných kompaktních disků („CD-R“) pocházejících z Čínské lidové republiky, Hongkongu a Malajsie kódu KN ex 8523 90 10 (kód KN od 1. ledna 2006) se zastavuje.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 3. listopadu 2006.

Za Komisi
Peter MANDELSON
člen Komise